

34. IZAN. Régime indirect. Indicatif Présent. Imparfait.

Singulier - Hurra da = Il est

Hura lui zait (à moi) = il m'est

— " — zaiju (à vous) = il vous est

— " — zaiu (à lui) = il lui est

— " — zaigu (à nous) = il nous est

— " — zaique (à vous) = il vous est

— " — zaiu (à eux) = il leur est

Pluriel Hurazen = il était

Hura lui zitzaitan (à moi) = il m'était

— " — zitzaigun (à vous) = il vous était

— " — zitzaion (à lui) = il lui était

— " — zitzaigun (à nous) = il nous était

— " — zitzaiguen (à vous) = il vous était

— " — zitzaien (à eux) = il leur était

① GRAMATIKA: Le partitif du supin, outre son emploi comme attribut et apposition sort à construire les propositions participiales indiquant: ① l'antériorité. Ex: lagunak joanik jarri zen, ses compagnons étant partis, il s'assit. ② le moyen. Ex: sardea tripan sarturik hil zuen, ayant enfoncé la fourche dans son ventre, il le tua. ③ la condition. Ex: heiek inharturik baizen ez dut lana hasi nahi, je n veux commencer le travail que s'ils l'acceptent. ④ la cause. Ex: afaltiarrek galdegirik, bi kobla eman zituen, sur la demande des invités, il improvisa deux couplets.

① ITZULPENA. 1. Laisse cet enfant avec sa mère. 2. Restons vigilants! La route est très glissante et il y a du brouillard. 3. Vous autres taisez-vous! 4. Jean est fatigué. Je ne veux pas qu'il travaille. Qu'il reste chez lui. Je veux qu'il se repose. 5. Les jeunes filles me semblent douces pour le commerce. Elles ont très bien tenu le stand des vêtements d'enfants. Pourtant elles ont à peine seize ans et elles ne chôment pas à l'école. 6. Ils lui sont redevables et ils vont l'appuyer dans ses démarches pour obtenir cet emploi. 7. Vous nous êtes très sympathique et vous leur plaisez parce que vous êtes calme et mesuré dans vos paroles. 8. Je vous suis très reconnaissant. Je ne sais pas comment vous remercier. 9. Je leur suis fidèle et je les aiderai. 10. Je dois avoir ces documents. Ils sont vieux. Je ne sais pas où je les ai mis. 11. Vous pouvez avoir ces livres rares à la bibliothèque municipale. 12. Nous ne pouvons pas avoir cette explication, le seul témoin est muet et il ne sait pas écrire. 13. Mais tu dois avoir la clef, où l'as-tu mise? 14. Nous ne pouvons pas avoir cet ouvrier, il est parti d'ici définitivement. 15. Au contraire lui peut en avoir un autre. Il habite très loin. Va-t-il venir? 16. Que oui, il va venir, il aime l'argent et il doit avoir une bonne voiture. 17. Ça m'est égal s'il ne vient pas au repas, car le docteur lui a dit de faire attention à la nourriture. 18. A vous autres il vous était difficile de faire ce travail fatigant. 19. A lui, ce travail lui convenait! 20. Pourquoi? il lui semblait facile et il était avide d'argent.